TEMPORADA 26/27
DENBORALDIA

DANZA
DANTZA



15/11

SCAPINO BALLET ROTTERDAM

LA MER
C. Debussy

FUNDACIÓN BALUARTE
FUNDAZIOA

SCAPINO BALLET ROTTERDAM

15/11

LA MER
C. Debussy

FICHA ARTÍSTICA
FITXA ARTISTIKOA

Concepto, dirección y coreografía
Kontzeptua, zuzendaritza eta koreografia
Nanine Linning

Bailarines I Dantzariak
Nico Amenduni, Pedro Correia, Maude Courdent, Ashley Davis, Jozefine Debaillie, Maxim Detouillon Dandreu, Mathis Deure, Sofia Downing, Kaiya Hara-Lee, Damar Hovens, Alana Jones, Jungyoon Kim, Jordaine Lincoln, Chen-yu Lin, Corinth Moulterie, Ludovico Murgia, Oriel Santoso, Efthimis Tsimageorgis, Nikita Zdravkovic.

Diseño de vestuario
Jantzien diseinua
Yuima Nakazato

Vídeo escenografía
Bideo-eszenografia
Heleen Blanken

Diseño de iluminación
Argiztapen diseinua
Brandon Stirling Baker
Pepijn van der Sanden

Dramaturgia I Dramaturgia
Peggy Olislaegers

Producción de fotografía
Argazkigintza-ekoizpena
Jubal Battisti

Agradecimientos
Esker-emateak
Fundación Reinbert de Leeuw, Elise Mathilde Fonds y Ernst von Siemens Musikstiftung

Imagen de portada
Azaleko argazkia
Stef Nagel & Iris Hendriks

Duración
Iraupena
75' (sin pausa I etenik gabe)



FOTO: JUBAL BATTISTI

La Mer
C. Debussy

El mar cuida de nosotros. Está presente en el aire que respiramos, en la tierra que pisamos, en todo lo que crece. Y, sin embargo, poco a poco lo estamos perdiendo. El aumento de las temperaturas, los microplásticos, los vertidos de petróleo y las "zonas muertas", privadas de oxígeno, están dañando el océano y todo cuanto alberga. El mar se rebela: avanza hasta lugares a los que nunca había llegado, se abalanza sobre nosotros o se retira por completo.

En *La Mer*, **Nanine Linning** da voz y cuerpo al océano. Un cuerpo que se mueve, respira y nos interpela. Los bailarines encarnan un ecosistema vivo cuyo origen es el mar. La humanidad aparece no solo como causante de su destrucción, sino también como quien carga con sus consecuencias.

Inspirándose en la composición *La Mer* (1905), de **Claude Debussy**, Linning pone de manifiesto la tensión entre pasado y presente. Si en otro tiempo el mar simbolizaba el romanticismo y el misterio, hoy nos muestra su realidad más cruda. A través de la fusión de danza, música, moda y videoarte, se despliega un lenguaje físico marcado por la tensión y el abandono, en el que 19 bailarines hacen profundamente tangible la fuerza y la fragilidad del océano.

El compositor **Yannis Kyriakides** entrelaza paisajes sonoros electrónicos

con el universo musical de Debussy, creando un poderoso contraste entre pasado y presente. El diseñador de moda japonés **Yuima Nakazato**, reconocido internacionalmente en el mundo de la alta costura, traduce el océano en más de ochenta trajes. Mientras tanto, las esculturas digitales de vídeo de la artista visual **Heleen Blanken** transforman el escenario en un paisaje en permanente mutación, transportando al público entre un mundo exterior abstracto y las inaprensibles profundidades que se esconden bajo la superficie.

La Mer no es un espectáculo que deje indiferente ni invite al sosiego. Es una experiencia que nos recuerda que no estamos separados del mar: formamos parte de él.

«En el centro de *La Mer* se encuentra el estado actual de los océanos en la era del Antropoceno. Quería crear escenas que abordaran las sirenas como metáfora de nuestro comportamiento codicioso y encontrar respuestas visuales para llevar a escena conceptos como la minería de los fondos marinos, las zonas muertas o los vertidos de petróleo, junto a océanos vírgenes y extraordinarias fuerzas de la naturaleza.

Entiendo el océano en relación con el cuerpo, como si fuera mi propio cuerpo y su frágil ecosistema interior. Mi objetivo con este ballet era crear un nuevo mundo en el que el vídeo, la escenografía y la luz se fundieran por completo con la danza y la música».
Nanine Linning

La Mer
C. Debussy

Itsasoak zaintzen gaitu. Presente dago arnasten dugun airean, zapaltzen dugun lurrean, hazten den orotan. Eta, hala izanik ere, galtzen ari gara apurka-apurka. Tenperaturak berotzeak, mikroplastikoek, petrolio-isuriek eta oxigenorik gabeko «eremu hilek» kalte garbia egiten diete ozeanoari eta han bizi den guztiari. Itsasoa oldartu egiten da: inoiz iritsi gabeko lekuetaraino ailegatzen da, gainera jausten zaigu edo erabat erretiratzen da.

La Mer lanean, **Nanine Linning** egileak ahotsa eta gorputza ematen dizkio ozeanoari. Mugitzen den gorputz bat,



arnasa hartzen duena, interpelatzen gaituena. Dantzariek ekosistema bizi bat gorpuzten dute, eta itsasoan du jatorria. Gizateria suntsipenaren eragile ez ezik ondorioen eramaile ere bada.

Claude Debussy musikagilearen *La Mer* (1905) konposizioan oinarriturik, Linningek agerian uzten du iraganaren eta orainaren arteko tentsioa. Garai batean, itsasoak erromantizismoa eta misterioa sinbolizatzen zituen; gaur, ordea, errealitaterik gordinena erakusten digu. Dantza, musika, moda eta bideo-artea fusionaturik, tentsioak eta abandonuak markatutako lengoaia fisiko bat hedatzen da: 19 dantzarik biziki ukigarri egiten dituzte ozeanoaren indarra eta hauskortasuna.



FOTO: JUBAL BATTISTI

Yannis Kyriakides konpositoreak soinu-paisaia elektronikoak eta Debussyren unibertso musikala lotzen ditu, eta kontraste indartsua askoa sortzen du iraganaren eta orainaren artean. **Yuima Nakazato** moda-diseinatzaile japoniarrak —ezaguna bera nazioarteko goi-mailako joskintzan— laurogei jantzi baino gehiago baliatuz itzuli du ozeanoa. Bien bitartean, **Heleen Blanken** artista bisualaren bideo-eskultura digitalek etengabe aldatzen ari den paisaia bihurtzen dute agertokia: kanpoko mundu abstraktu baten eta gainazalaren azpian ezkutatzen diren sakonera atzemanezinen artera eramaten du publikoa.

La Mer ez da inor epel uzteko moduko ikuskizuna, lasaitasunera dei egiten duen horietakoa. Itsasotik berezita ez gaudela gogorarazten digun esperientzia bat da: haren parte gara.

«*La Mer* lanaren erdian, ozeanoen egungo egoera ageri da Antropozenoan. Sirenak gure jokabide gutiziatsuaren metafora gisa jorratuko zituzten eszenak sortu nahi nituen, bai eta ikusizko erantzunak aurkitu ere, itsas hondoetako meatzaritza, eremu hilak, petrolio-isurketak eta beste zenbait kontzeptu eszenaratzeko, ozeano birjinekin eta naturaren indar apartekoekin batera.

Ozeanoa gorputzarekin hartu-emanean ulertzen dut, neure gorputza eta haren barne-ekosistema hauskorra balitz bezala. Ballet honekin, mundu berri bat sortu nahi izan dut, zeinean bideoa, eszenografia eta argia erabat fusionatzen baitira dantzarekin eta musikarekin». **Nanine Linning**

Scapino Ballet Rotterdam

Scapino Ballet Rotterdam es la compañía profesional de danza contemporánea más antigua de los Países Bajos. Fundada en 1945, nació con la misión de devolver el color, la imaginación y la esperanza a un mundo marcado por la guerra.



Bajo la dirección artística de Nanine Linning, Scapino crea producciones audaces e interdisciplinarias que conectan la innovación artística con cuestiones contemporáneas de gran urgencia. La danza contemporánea entra en diálogo con la música, la alta costura, las artes visuales, la ciencia, los medios digitales y la tecnología interactiva, dando lugar a experiencias inmersivas que invitan al público a contemplar el mundo desde nuevas perspectivas.

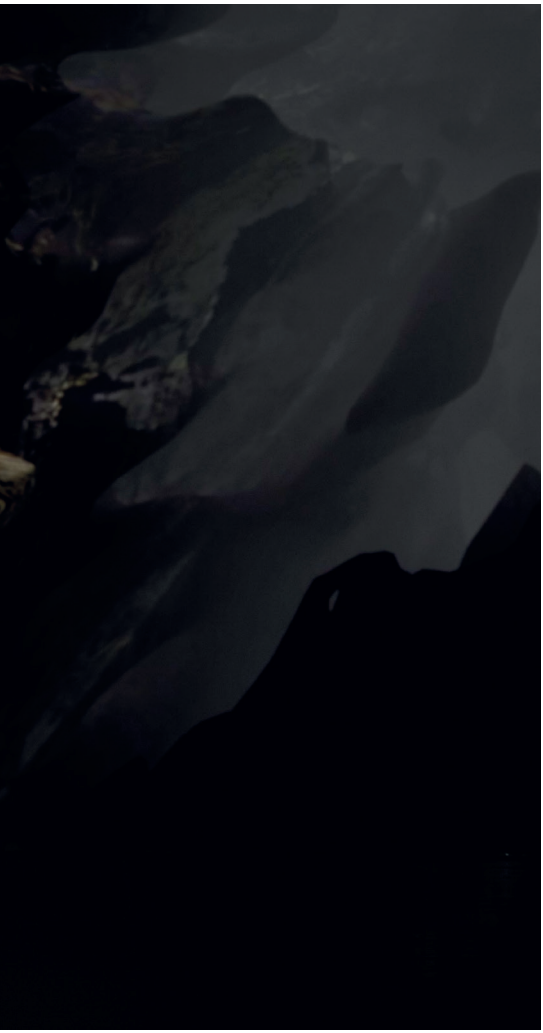


FOTO: JUBAL BATTISTI

Con sede en Róterdam, Scapino Ballet Rotterdam actúa por todo el territorio neerlandés y está reforzando su posición como compañía de danza con proyección internacional, creando y llevando de gira producciones interdisciplinarias de gran formato para teatros y festivales de toda Europa. La compañía trabaja con artistas consagrados y emergentes que se atreven a deconstruir, cuestionar los métodos y explorar nuevos territorios artísticos.

Las producciones y actividades de Scapino combinan la capacidad de asombro con el compromiso social. La compañía entiende el arte como un agente de cambio y busca contribuir al desarrollo internacional de las artes escénicas contemporáneas, al tiempo que implica al público en algunas de las cuestiones fundamentales de nuestro tiempo.

Con *La Mer*, Scapino lleva esta filosofía artística a una nueva escala, reuniendo en torno a Nanine Linning a un equipo creativo internacional y creando un encuentro inmersivo entre danza, música, artes visuales, alta costura, tecnología e investigación ecológica.

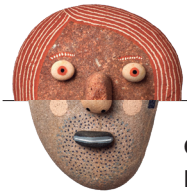
FUNDACIÓN
BALUARTE
FUNDAZIOA

Avenida del Ejército, 30
31002 Pamplona-Iruña
T. 948 229 217
www.fundacionbaluarte.com
info@fundacionbaluarte.com

Reciba las novedades de Fundación Baluarte y Orquesta Sinfónica de Navarra por Whatsapp. Envíe su nombre y apellidos y "alta" al +34 636 86 32 57 y agréguenos a su agenda.

Jaso itzazu Baluarte Fundazioaren eta Nafarroako Orkestra Sinfonikoaren albisteak Whatsapp bidez. Bidali zure izen-abizenak eta "alta" +34 636 86 32 57 telefonora eta sar gaitzazu zure agendan.

FundacionBaluarteFundazioa · FundBaluarte · fundbaluarte
FundacionBaluarte · Fundación Baluarte



CONOZCA NUESTRA TEMPORADA 26/27
EZAGUTU GURE 26/27 DENBORALDIA

DL/LG: NA 2323-2022 Programa impreso con papel proveniente de bosques gestionados de forma sostenible | Programa inprimatzeko, modu jasangarrian kudeatutako basoetatik datorren papera erabili da.

Gobierno de Navarra · Nafarroako Gobernua · Agenda 2030 · Fundación "la Caixa" · Autopistas de Navarra · Mondragon · Iruñamóvil

NAVARRA : NAFARROA
Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua